

3.6 Technische Daten

3.6.1 Etikettiermaschine

Eigenschaften	Werte
Länge	3700 mm
Breite	1410 mm
Höhe	2340 mm ca.
Gewicht	410 kg
Leistung maximal	50-60 Produkte/min.
Geschwindigkeit Förderband	15 m/min

Tabelle 3-2, Technische Daten Etikettiermaschine

3.6.2 Anschluss Elektrik

Eigenschaften	Werte
Netzwerke	3x400 VAC, 50...60 Hz
Netzeingangs-Sicherung	16 AT
Leistungsaufnahme	1700 VA

Tabelle 3-3, Anschluss Elektrik

3.6.3 Anschlusswerte Druckluft

Eigenschaften	Werte
Betriebsdruck	5 bar
Druckluftanschluss	6 bar
Druckluft	ölfrei

Tabelle 3-4, Anschlusswerte Druckluft

1.2 Etikettiermaschine

1.2.1 Identifikationsdaten

Modell:	Spezial Etikettiermaschine, System 520 BL
Serien-/Auftragsnummer:	654513
Baujahr:	2006
Kunde:	

1.2.2 Kundeneintragungen

Inventar-Nr.:	
Standort:	

1.2.3 Herstelleranschrift

PAGO AG	
Werdenstrasse 85	
Postfach	Telefon: 081 772 35 11
CH-9472 Grabs SG	Telefax: 081 772 35 55

1.2.4 Formales zur Betriebsanleitung

Dok.-Nummer der Betriebsanleitung	654513-200
Version:	00
Erstelldatum:	31.01.2006
Letzte Änderung:	00

3.2 Maschinenaufbau

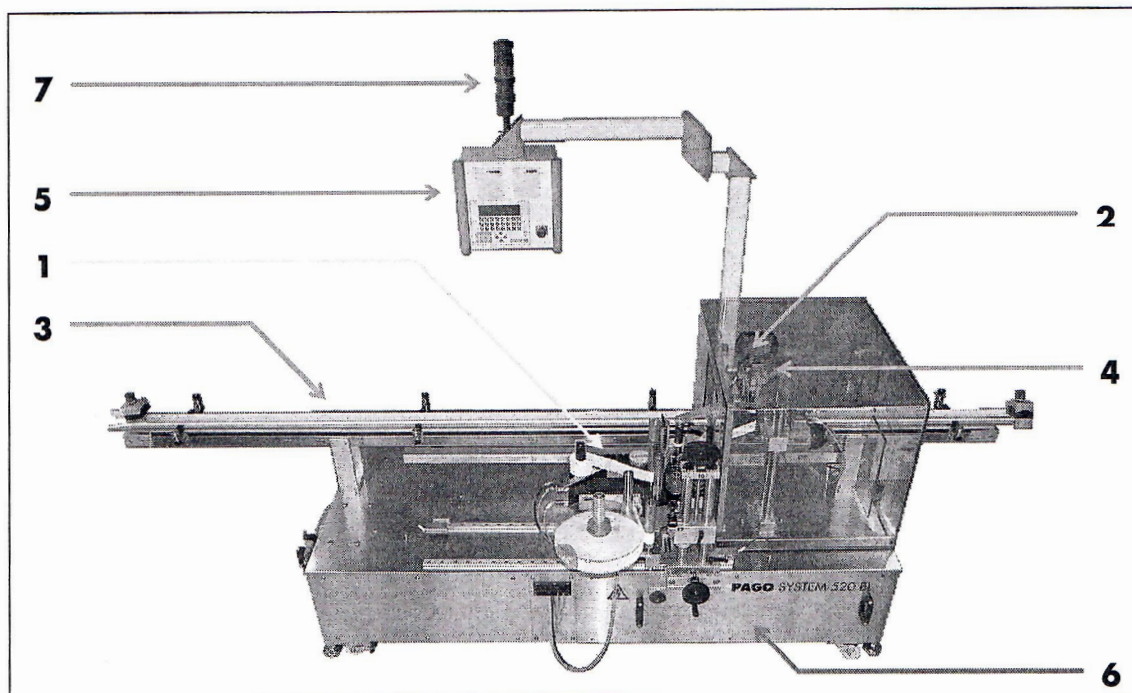


Fig. 3-1, Maschinenaufbau

Die Etikettiermaschine besteht aus folgenden Baugruppen

Pos	Baugruppe	Funktion
1	Pagomat 15/120-E rechts	Etiketten bedrucken und auf das Produkt spenden
2	Produktabtastung	Produkt abtasten und Etikettiervorgang des Pagomaten auslösen
3	Förderband	Produkte transportieren
4	3-Rollen-Rundum	Zylindrische Produkte zum Etikettieren drehen
5	Bedienkasten	Etikettiermaschine bedienen
6	Einschub	Etikettiermaschine steuern
7	Meldeleuchte	Betriebszustand anzeigen

Tabelle 3-1, Funktionen der Baugruppen

3.3 Kennzeichnung der Etikettiermaschine

Das Typenschild befindet sich bei der Auslaufseite auf der linken Seite der Etikettiermaschine



Fig. 3-2, Typenschild

3.4 Arbeitsplatz

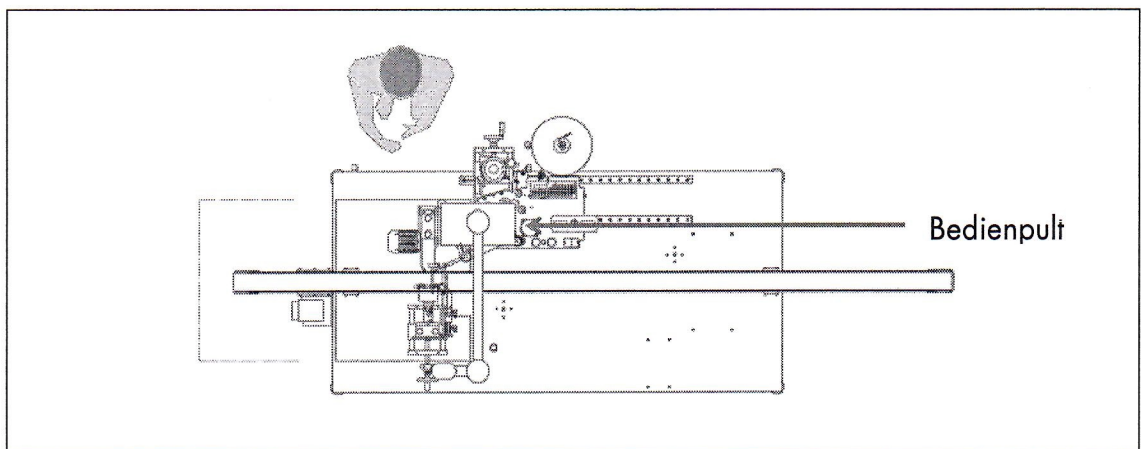


Fig. 3-3, Arbeitsplatz

Davon abweichende Plätze können sein:

- Pagomat: Zum Wechseln der Etiketten-Rolle
- Einschub
- Stellen für Einstellungen auf ein neues Produkt.

3.5 Funktionsablauf

Die Produkte werden vom Förderband durch die Etikettiermaschine befördert. Dabei passieren sie folgende Baugruppen:

- 1.** Sobald ein Produkt die Produktabtastung (Gabellichtschranke 51B6) passiert, gibt diese das Signal zum Schliessen des pneumatischen Vereinzlers.
- 2.** Wenn das Produkt die Gabellichtschranke 51B6 verlässt, wird zeitverzögert das 3-Rollen-Rundum geschlossen.
- 3.** Der Pagomat spendet eine bedruckte Etiketle an das sich drehende Produkt.
- 4.** Nach dem Fertigspenden der Etiketle öffnet das 3-Rollen-Rundum und gleichzeitig lässt der pneumatische Vereinzler das nächste Produkt passieren.
- 5.** Das etikettierte Produkt wird dem nächsten Förderband übergeben.

Konformitätserklärung, im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 98/37/EG, Anhang II A

Wir PAGO AG
 Etiketten • Etikettiersysteme
 Postfach
 CH – 9471 Buchs SG 1

Kopie

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend angeführte(n) Maschine(n) in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 98/37/EG, der EU-Richtlinie 89/336/EWG und der EU-Richtlinie 73/23/EWG samt Ergänzungen entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde(n).

Modell	Typenbezeichnung	Serien-Nr.
	PAGO-Etikettiersystem 520 BL	654513

Zur Beurteilung der oben genannten Maschine(n) hinsichtlich elektromagnetischer Verträglichkeit wurden folgende Normen herangezogen:

- ♦ EN 50082-2, 1994
- ♦ EN 55011, 1991
- ♦ EN 61000-4-4, 1994
- ♦ IEC 801-2, 1991
- ♦ IEC 801-5, 1990

Grabs, den 27. Januar 2006

Roland Grünig, Vizedirektor / Leiter Maschinenbau